

插图·赏析·注释·译意

多情自古伤离别
更那堪 冷落清秋节
今宵酒醒何处 杨柳岸 晓风残月
此去经年 应是良辰 好景虚设
便纵有千种风情 更与何人说

雨霖铃 柳咏



大江东去 浪淘尽
千古风流人物
故垒西边人道是
三国周郎赤壁
乱石穿空 惊涛拍岸
卷起千堆雪
江山如画一时多少豪杰

念奴娇 赤壁怀古 苏轼

中国古典文化精华

【最新版】

宋词

SONGCI
SANBAISHOU

三百首

清·上疆村民◎选编

下

Wuzhaoli
吴兆基 编译

怒发冲冠 凭栏处 潇潇雨歇
抬望眼 仰天长啸 壮怀激烈
三十功名尘与土 八千里路云和月
莫等闲白了少年头 空悲切

满江红 岳飞



寒蝉凄切 对长亭晚 骤雨初歇
都门帐饮无绪 留恋处 兰舟催发
执手相看泪眼 竟无语凝噎 念去去
千里烟波 暮霭沉沉楚天阔

雨霖铃 柳咏

遥想公瑾当年，
小乔初嫁了，雄姿英发。
羽扇纶巾谈笑间，
强虏灰飞烟灭。
故国神游，多情应笑，我早生华发。
人生如梦，一尊还酹江月

念奴娇 赤壁怀古 苏轼



京华出版社



木

中国古典
文化文库

词

○ 注释

三

○ 插图

百

○ 赏析

首

○ 译意

(下)

上疆村民 / 编 吴兆基 / 编译

京 华 出 版 社



周紫芝：鹧鸪天 312
踏莎行 314

李 甲：帝台春 316

李重元：忆王孙 318

万俟咏：三 台 320

徐 伸：二郎神 322

田 为：江神子慢 324

曹 组：蓦山溪 326

李 玉：贺新郎 328



廖世美：烛影摇红 330

吕滨老：薄 幸 332

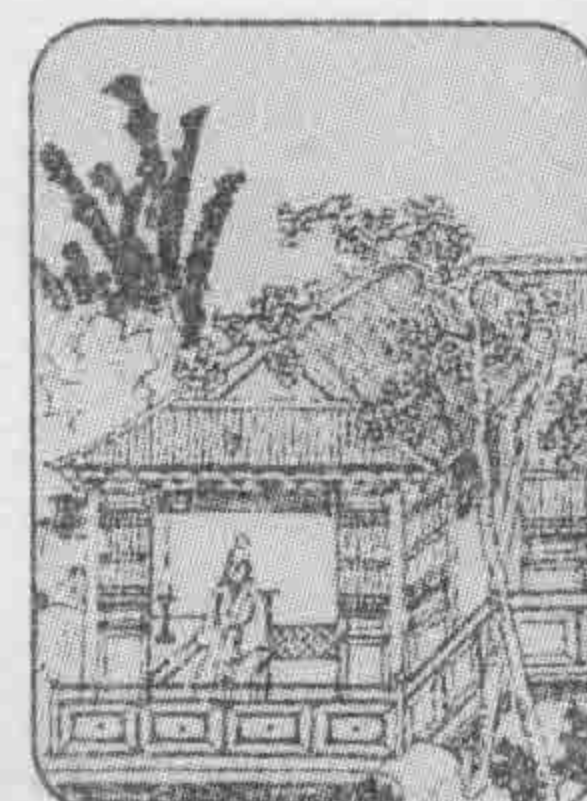
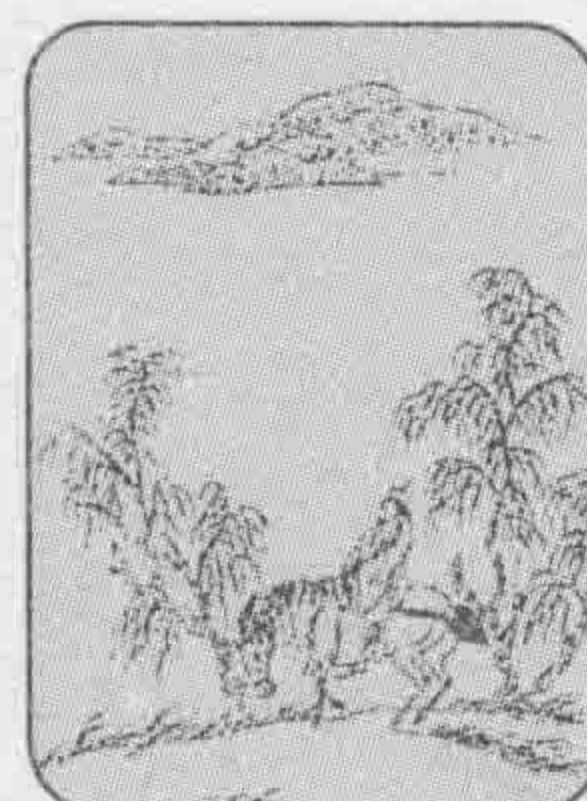
鲁逸仲：南 浦 334

岳 飞：满江红 336

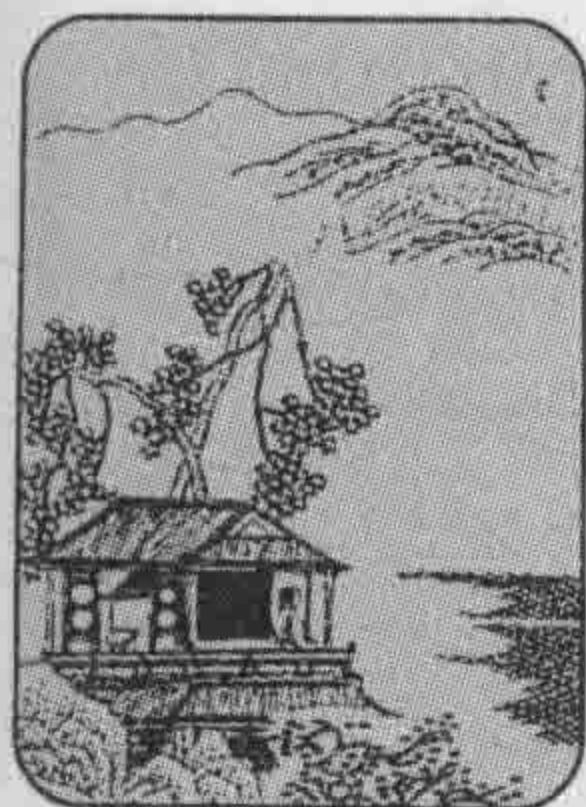
张 抡：烛影摇红 338

程 垓：水龙吟 340

张孝祥：六州歌头 342
念奴娇 344



目 录



韩元吉：六州歌头 346
好事近 348

袁去华：瑞鹤仙 350
剑器近 352
安公子 354

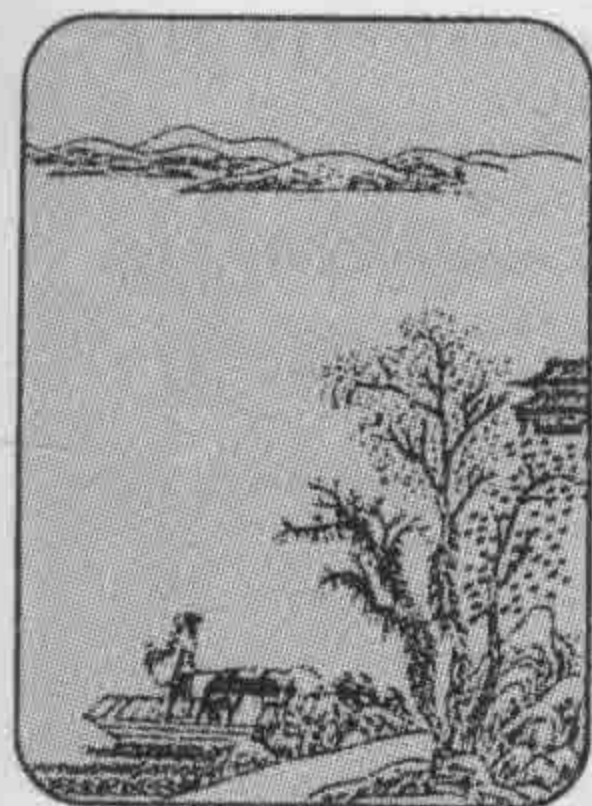
陆 淞：瑞鹤仙 356

陆 游：卜算子 358
渔家傲 360
定风波 362

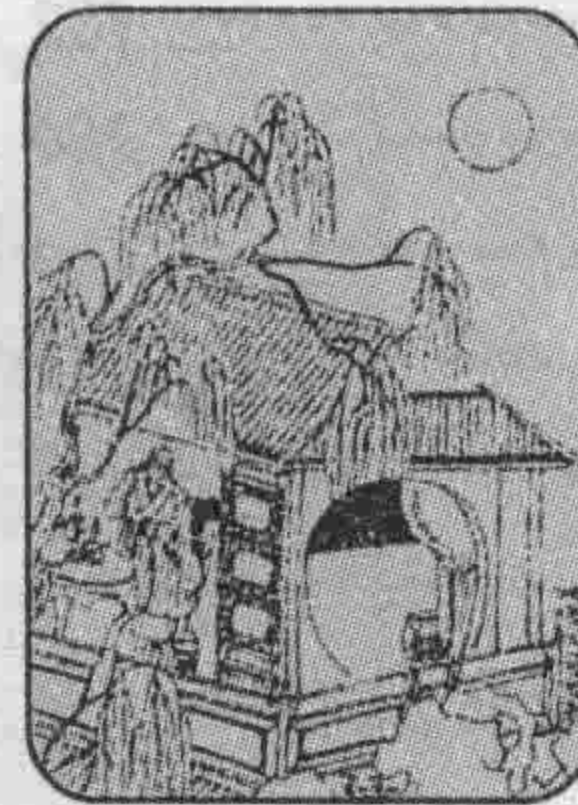
陈 亮：水龙吟 364

范成大：秦楼月 366
眼儿媚 368
霜天晓角 370

辛弃疾：贺新郎 372
念奴娇 374
汉宫春 376
贺新郎 378
水龙吟 380
摸鱼儿 382
永遇乐 384
木兰花慢 386
祝英台近 388
青玉案 390
鹧鸪天 392
菩萨蛮 394



目 录



姜 夔：点绛唇	396
鸂鶒天	398
踏莎行	400
庆宫春	402
齐天乐	404
琵琶仙	406
八 归	408
念奴娇	410
扬州慢	412
长亭怨慢	414
淡黄柳	416
暗 香	418
疏 影	420
翠楼吟	422
杏花天影	424
一萼红	426
霓裳中序第一	428

章良能：小重山	430
---------------	-----

刘 过：唐多令	432
---------------	-----

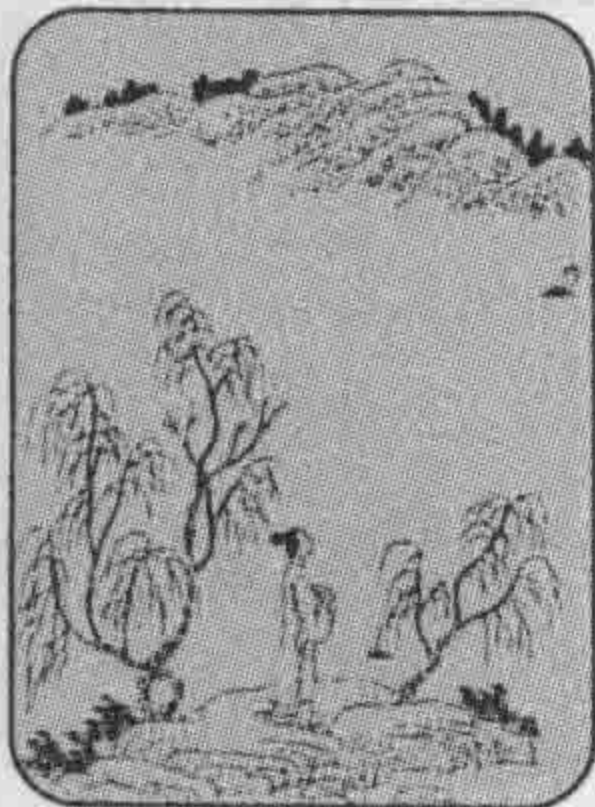
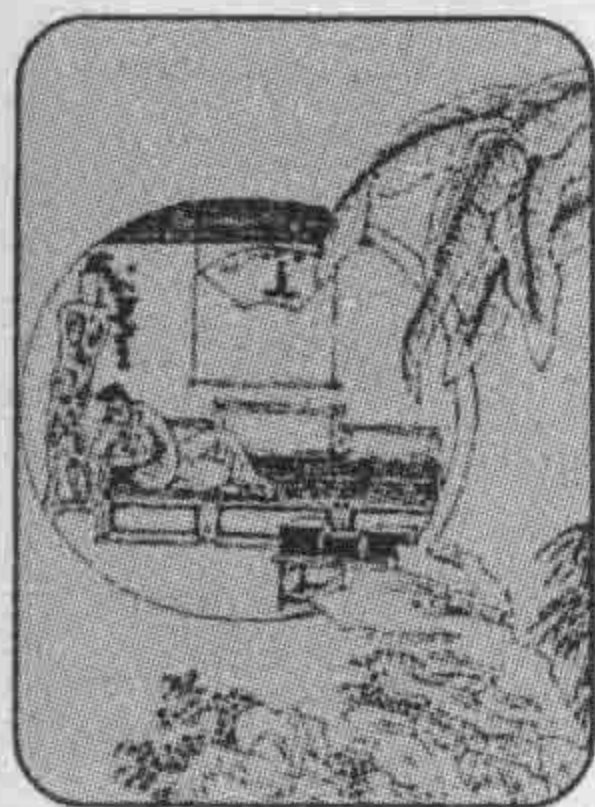
严 仁：玉楼春	434
---------------	-----

俞国宝：风入松	436
---------------	-----

张 镒：满庭芳	438
燕山亭	440

史达祖：绮罗香	442
双双燕	444
东风第一枝	446

目 录



喜迁莺	448
三姝媚	450
秋 霁	452
夜合花	454
玉蝴蝶	456
八 归	458

刘克庄：生查子	460
贺新郎	462
贺新郎	464
玉楼春	466

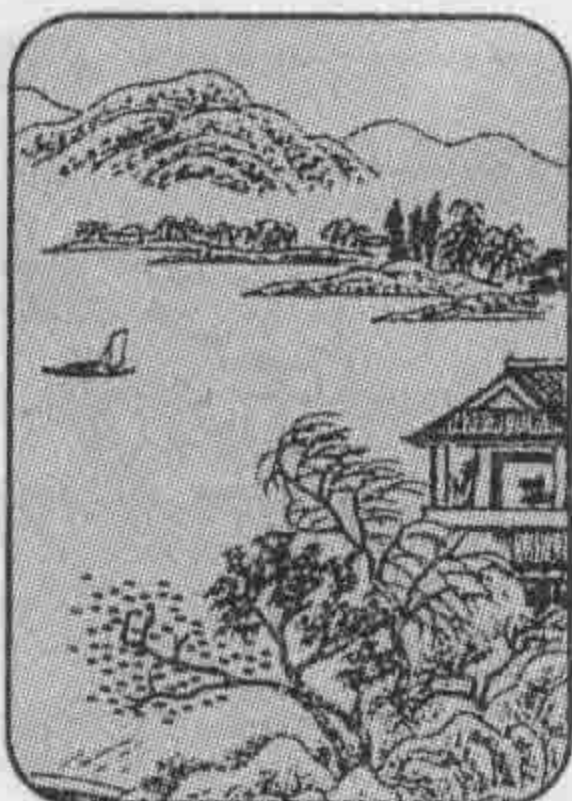
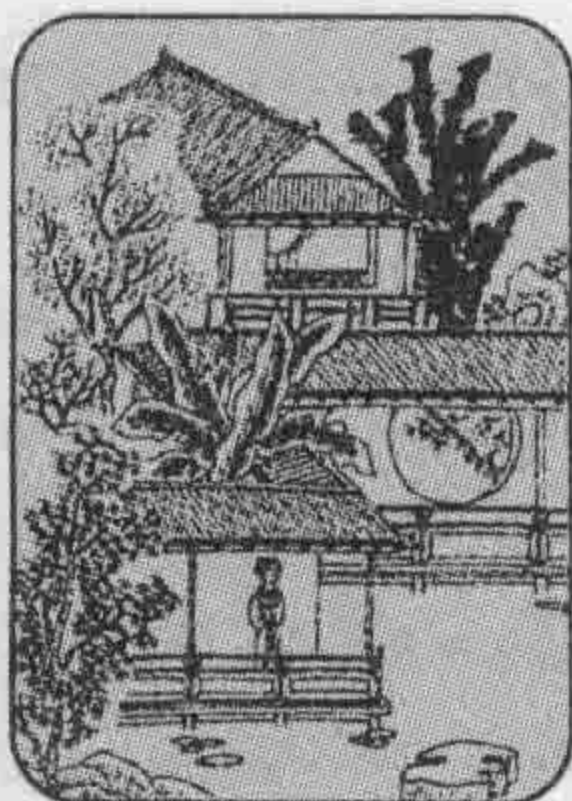
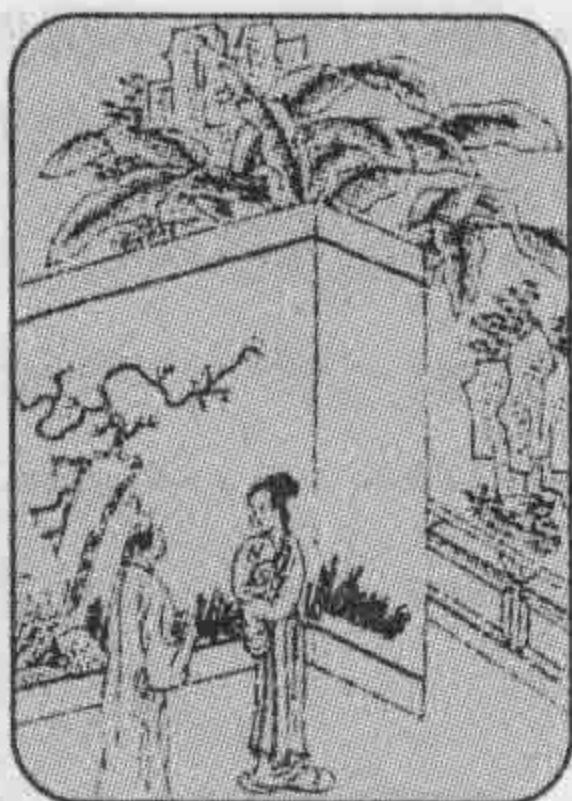
卢祖皋：江城子	468
宴清都	470

潘 牯：南乡子	472
---------	-----

陆 叡：瑞鹤仙	474
---------	-----

吴文英：渡江云	476
夜合花	478
霜叶飞	480
宴清都	482
齐天乐	484
花 犯	486
浣溪沙	488
浣溪沙	490
点绛唇	492
祝英台近	494
祝英台近	496
澡兰香	498
风入松	500

目 录



莺啼序	502
惜黄花慢	504
高阳台	506
高阳台	508
三姝媚	510
八声甘州	512
踏莎行	514
瑞鹤仙	516
鹧鸪天	518
夜游宫	520
贺新郎	522
唐多令	524

黄孝迈：湘春夜月	526
----------------	-----

潘希白：大有	528
--------------	-----

无名氏：青玉案	530
---------------	-----

朱嗣发：摸鱼儿	532
---------------	-----

刘辰翁：兰陵王	534
宝鼎现	536
永遇乐	538
摸鱼儿	540

周 密：高阳台	542
瑶 华	544
玉京秋	546
曲游春	548
花 犯	550

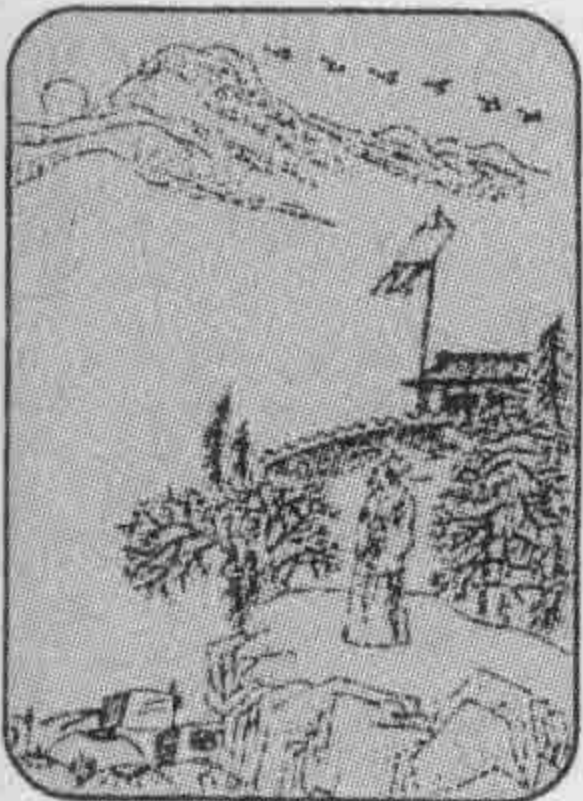
目 录



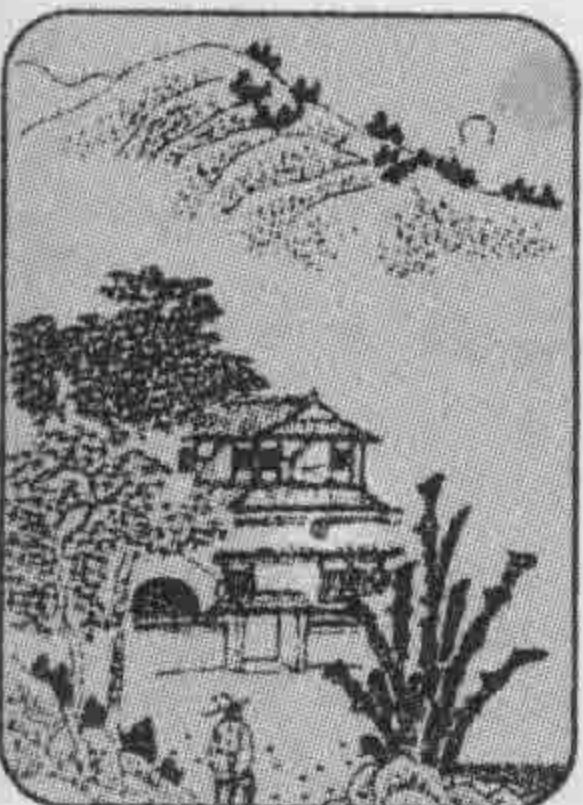
蒋 捷: 瑞鹤仙	552
贺新郎	554
女冠子	556



张 炎: 高阳台	558
渡江云	560
八声甘州	562
解连环	564
疏 影	566
月下笛	568



王沂孙: 天 香	570
眉 妩	572
齐天乐	574
长亭怨慢	576
高阳台	578
法曲献仙音	580



彭元逊: 疏 影	582
六 丑	584

姚云文: 紫萸香慢	586
-----------------	-----

僧 挥: 金明池	588
----------------	-----

李清照: 凤凰台上忆吹箫	590
如梦令	592
醉花阴	594
声声慢	596
念奴娇	598
永遇乐	600

词家谱	603
-----------	-----



鹧鸪天

周紫芝

(1082-?), 字少隐, 号竹坡居士, 宣城(今安徽宣州市)人。高宗绍兴间历任监户部曲院、枢密院编修官、出知兴国军。其自称“少时酷喜小晏词”, 故词风清丽婉曲、自然酣畅。著作今存《太仓稊米集》、《竹坡词话》、《竹坡词》。

一点残红欲尽时，乍凉秋气满屏帷。
梧桐叶上三更雨，叶叶声声是别离。
调宝瑟，拨金猊，那时同唱鹧鸪词。
如今风雨西楼夜，不听清歌也泪垂。

[词意]

油灯将要燃尽残余的一点光焰，骤然间秋气寒凉充满画屏和帷帘。夜半三更的秋雨打着梧桐叶滴滴点点，一叶叶一声声全是别离的嗟叹。她弹奏锦瑟调弄琴弦，我为她拨动着香炉中的炉炭。那时节她与我将那《鹧鸪词》唱得情意绵绵。如今在风雨交加的西楼夜晚，纵然听不见她凄清的歌声也会垂泪涟涟。

[赏析]

这首词以委婉曲折的手法，写秋夜听雨怀人的别情。上片写秋夜听雨。首两句从视觉、感觉写秋夜的寂寞凄清。“梧桐”二句从听觉上写凄清，末了点明“别离”，离愁别恨全融合于景物之中，不见一点痕迹。下片写追忆当年与情人欢聚的幸福与欢乐，抒发离别的悲情。开头三句是从上片秋夜不眠引出。调、拨、唱三个细节动作，写尽了无限甜蜜与温馨，与秋夜听雨的寂寞凄凉形成鲜明对比。结末两句再拽回思绪，又回到风雨凄凄的现实。昔与今，乐与哀反差强烈，便见情意深切。“不听”句呼应上片末句，更见抒情的婉曲与缠绵。

〔注释〕

缸(gāng)：油灯。

金猊(ní)：香炉。镀金的狻(suān)猊，(狮子)形香炉，香燃于腹中，烟自口出。相传狻猊好烟火，故用之。



踏莎行

周紫芝

情似游丝，人如飞絮。
泪珠阁定空相觑。
一溪烟柳万丝垂，无因系得兰舟住。
雁过斜阳，草迷烟渚。
如今已是愁无数。
明朝且做莫思量，如何过得今宵去？

〔词意〕

离情撩乱似漫空飘浮的游丝，离人飘泊如随风飞舞的柳絮。离别时凝定了泪眼空自相觑。整条河溪烟雾弥漫杨柳树万丝千缕，却无法将那木兰舟维系。夕阳斜照下大雁向远方迁徙，烟雾覆盖了沙洲草树迷离。到如今离愁郁积，多得不可胜计。明天姑且不去思量它，可是今夜如何熬得过去？

〔注释〕

泪珠阁定：即含泪不流状。阁定，停止，阁，同搁。

兰舟：即木兰舟，船的美称。

〔赏析〕

上片写送别时的情景。开头两个比喻，把人与物、情与景合写。“游丝”写神思恍惚，心绪不定，离情缠绵；“飞絮”写旅人身不由己，漂泊无定，别恨悠长。“泪珠”一句描绘离别情状，“空”字见情，包含了许多无奈和怅惘。“一溪”又回到景物，出奇的是不落俗套折柳赠别，而想借柳丝系住情人离去的兰舟，一丝幻想终被“无因”的现实击得粉碎，于是留下的仍是愁苦。下片写别后相思，仍承上片“一溪”景色，但时序更替，已到秋天了。景色的迷茫正是心绪的迷茫，“烟”笼罩着是情人归去处的沙渚，也笼罩在自己的心头，情与景自然融合，情渲染了景，景烘托了情，用笔精妙。最后明朝今宵的设想，是虚笔写实，反复催动离情。



帝台春

李 甲

生卒年不详，字景元，华亭（今上海松江）人。元符中为武康令。工画，尝得米芾称许。词存《乐府雅词》中。

芳草碧色，萋萋遍南陌。暖絮乱红，也知人春愁无力。忆得盈盈拾翠侣，共携赏、凤城寒食。到如今，海角逢春，天涯为客。愁旋释，还似织；泪暗拭，又偷滴。谩伫立、遍倚危阑，尽黄昏，也只是暮云凝碧。拚则而今已拚了，忘则怎生便忘得。又还问鳞鸿，试重寻消息。

[词意]

春草长满了南面的大路，郁郁葱葱，欣欣向荣。暖风中花瓣乱舞，飞絮濛濛，也仿佛理解人的心情，满怀愁苦，倦怠慵容。回忆起那可人的伴侣，娇娆美丽，笑靥盈盈。寒食节里我们曾携手共沐春风，来到京师的郊野，尽兴地游乐娱情，终日里笑语欢声。可到了如今，却来到这天涯海角，再次感受到和煦的春风，可偏偏又孤苦伶仃。愁情刚刚散去，一会儿又如密网般罩住心胸。溢出的眼泪刚刚偷着擦去，却不知不觉再次溢涌。我焦躁不安，在高楼的栏杆上到处倚凭。过尽了整个黄昏，所见到的也只是暮云合在一起，天边一片昏暝。哪里有一点儿她的影踪。为了她我宁可舍弃一生，如今已经下了决心；但要忘记她，这辈子却万万不能。我还要痴情地询问鱼雁，试探着询问她的信息和行踪。

[赏析]

这首词写暮春时节对远在天涯情人的思念。“记得绿罗裙，处处怜芳草”。由此引起相思也是自然。文字浅显，但表现强烈。继而再从时间的推移，伫立的频换角度，和久久眺望的情态上渲染相思的愁苦。

[注释]

萋萋：春草茂盛的样子。

拾翠：指拾翠鸟羽毛装饰，后用来指妇女春日嬉游的景象。

鳞鸿：即鱼雁，相传鱼雁可以传书。



忆王孙

李重元

生卒年不详。《唐宋诸贤绝妙词》卷七收其《忆王孙》词四首。

春 词

萋萋芳草忆王孙，柳外楼高空断魂，杜宇声声不忍闻。

欲黄昏，雨打梨花深闭门。

[词意]

茂密的青草呵使我想起久客不归的王孙。杨柳树外楼阁高耸，她终日徒劳地伫望伤神。杜鹃鸟儿一声声啼叫，那悲凄的声音令人不忍听闻。眼看又到了黄昏，暮雨打得梨花凌落，深深闭紧闺门。

[赏析]

李重元《忆王孙》原有“春词”、“夏词”、“秋词”、“冬词”四首，都是以女子的口吻写不同季节的色彩和相应的情感。这是首《春词》，是伤春离别的“闺情”小令。它借景抒情，抒写了闺中少妇触景生情思念远去情人的伤感情怀。首句由“萋萋芳草”交代惜春怀人的特定季节，暗用了西汉刘安“王孙游兮不归，春草生兮萋萋”诗意。次句交代少妇怀人的地方，“楼高”独居，楼外是成荫的绿柳，是特别惹人思念远方亲友的“情物”。“空”既是孤寂的伤感，更是失望的哀叹，可见她已望了又望，从初春及到暮春，该也有“悔教夫婿觅封侯”般的怨恨吧。“杜宇”句既加深了气氛的悲凉，更表现了盼归未归、欲归难归的“杜鹃啼血”的悲哀。这三句是写楼外暮春景色。最后两句移入楼内，思妇听窗外雨打梨花，黄昏独守空房更为凄苦。全词用一连串带有伤感的暮春景物来衬托相思的伤感，十分深切动人。有“以少少许胜多多许”之妙。

[注释]

杜宇：即杜鹃。相传古蜀帝杜宇号望帝，让位后归隐化为杜鹃，啼声哀切。

